

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname					Other names				
Centre Number					Candidate Number				

Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Time 1 hour	Paper reference	1PG0/3H
-------------	-----------------	----------------

Portuguese

PAPER 3: Reading and understanding in Portuguese

Higher tier

<p>You do not need any other materials.</p>	<p>Total Marks</p>
--	--------------------

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions in sections A, B and C.
- Questions in Section A and C are set in English.
- Questions in Section B are set in Portuguese.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 50.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
– *you should spend approximately 15 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

R71042A

©2022 Pearson Education Ltd.

Q:1/1/1/1/1/1/1/1

SECTION A

Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.

Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☒.

The Algarve, naturally beautiful

- 1 Read this extract from an online newspaper about an environmental campaign in Portugal.

A Região de Turismo do Algarve começou esta segunda-feira a sua mais recente campanha ecológica "Algarve, Bonito por Natureza". A campanha online é sobre a necessidade de manter o meio ambiente, garantindo o respeito pelo património⁽¹⁾ natural da região, tão apreciado pelos turistas que a visitam.

Tem por objetivo deixar claro que devemos tratar dos espaços públicos. A campanha estará nas redes sociais, mostrando a beleza da região e explicando aos habitantes locais o mal que o uso inconsciente⁽²⁾ da natureza pode provocar⁽³⁾. Os responsáveis pensam melhorar a qualidade⁽⁴⁾ ambiental algarvia.

(<https://eco.sapo.pt/2020/11/02/ha-mais-do-que-praias-no-algarve-campanha-ambiental-promove-regiao-como-destino-de-natureza/> (adapted))

Glossary

- (1) Património – heritage
(2) Inconsciente – unconscious
(3) Provocar – cause
(4) Qualidade – quality

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

- (a) What is the aim of the campaign? (1)
- (b) How is the 'Região de Turismo do Algarve' promoting the campaign? (1)
- (c) Who is the campaign aimed at? (1)

(Total for Question 1 = 3 marks)

My favourite books by Graça Gonçalves

- 2 Read the extract below from the works 'O Céu dentro de ti' about how a teenager relates to reading and books.

Entretanto⁽⁵⁾, continuava a ler. Lia muito. A realidade. Os livros. Procurava entender o que viam e diziam outros corações. As histórias, sobretudo⁽¹⁾ as baseadas⁽²⁾ na vida real, encantavam-me. Completamente. Tão completamente que lia uma e outra e mais outra...

Voltava atrás num capítulo⁽⁶⁾. Sabia partes de outro de cor⁽³⁾. E quando alguma me tocava mais profundamente⁽⁷⁾, então é que era! Além de sublinhar⁽⁴⁾ certas frases, escrevia o que pensava, aprendera, ou aquilo que essa história me fizera ver dentro de mim própria nas margens do livro. Como eu conversava com as passagens⁽⁸⁾ de que gostava mais! E sentia-me tão feliz...

Graça Gonçalves, *O Céu Dentro de Ti*, Aveiro, Editora Gostar, 2005 (adapted)

Glossary

- (1) Sobretudo – above all
- (2) Baseadas – based
- (3) Saber... de cor – to know off by heart
- (4) Sublinhar – underline
- (5) Entretanto – meanwhile
- (6) Capítulo – chapter
- (7) Profundamente – deeply, profoundly
- (8) Passage – passage, excerpt

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

- (a) What books would she relate to the most? (1)
- (b) Why would she read stories consecutively? (1)
- (c) Mention **one** of the things she used to write when particularly moved by a book. (1)
- (d) How did she feel when she found a passage she liked? (1)

(Total for Question 2 = 4 marks)

A real apprenticeship

3 João has just ended his training. Here is what he thinks of the experience.

Trabalhar num serviço público local foi uma experiência única. Como era um estágio pago e teve o apoio do programa *Garantia Jovem* levei-o a sério. Durou seis meses.

Eu tinha funções⁽¹⁾ definidas⁽²⁾ e até uma secretária. A minha chefe, a Dona Clotilde, era muito paciente e sempre pronta a ajudar-me. Aprendi muito.

Parte do serviço consistia⁽³⁾ em falar com o público. Não é tão fácil como parece, pois as pessoas são, por vezes, incorretas. Querem tudo no momento e não pode ser. A informação deve ser exata. Logo, é preciso confirmá-la.

Quando não estava no atendimento⁽⁴⁾, tinha documentos para guardar e informação para passar para a rede interna.

Glossary

- (1) Funções – job, job responsibilities
- (2) Definidas – granted, given, defined
- (3) Consistir – to consist
- (4) Atendimento – service

Answer the following questions in **English**. You do not need to write in full sentences.

- (a) How does he describe his apprenticeship?(1)
- (b) Give **one** reason why he took his placement seriously.(1)
- (c) How do we know he benefitted from working with Dona Clotilde?(1)
- (d) Mention **two** of his daily duties.(2)

(Total for Question 3 = 5 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

QUESTION 4 BEGINS ON THE NEXT PAGE



The Knight of Denmark by Sophia de Mello Breyner Andresen

4 Read the extract below.

A Dinamarca fica no norte da Europa. Ali os invernos são longos e rigorosos.

Há muitos anos, havia, no norte do país, uma grande floresta. Nela morava com a sua família um Cavaleiro⁽¹⁾.

Certo Natal, aconteceu uma coisa que ninguém esperava. Terminada a ceia, o Cavaleiro disse:

– Temos sempre celebrado a noite de Natal em paz. Mas de hoje a um ano não estarei aqui.

– Porquê? – perguntaram os outros com grande espanto.

– Vou partir – respondeu ele – Vou à Terra de Cristo e quero passar o Natal que vem na gruta onde nasceu Jesus. Partirei assim que a primavera chegar.

Naquele tempo as viagens eram longas e perigosas e ir até à Palestina era uma grande aventura. Quem partia poucas notícias podia mandar⁽²⁾. Por isso, a mulher do Cavaleiro ficou muito aflita⁽³⁾.

Sophia de Mello Breyner Andresen, *O cavaleiro da Dinamarca*,
Livreria Figueirinhas (adapted)

Glossary

(1) cavaleiro – knight

(2) mandar – to send

(3) aflita – anxious

Put a cross ☒ in the correct box.

Example: The winter in Denmark is ...

<input type="checkbox"/>	A long.
<input checked="" type="checkbox"/>	B long and rigorous.
<input type="checkbox"/>	C long and not that cold.
<input type="checkbox"/>	D not that long.

(i) A certain Christmas time, everyone was ...

<input type="checkbox"/>	A taken by surprise.
<input type="checkbox"/>	B waiting for the knight.
<input type="checkbox"/>	C looking forward to their dinner.
<input type="checkbox"/>	D expecting someone.

(ii) Christmas Eve was always celebrated ...

<input type="checkbox"/>	A with the family.
<input type="checkbox"/>	B in the forest.
<input type="checkbox"/>	C without fuss.
<input type="checkbox"/>	D enthusiastically.

(iii) He wants to leave ...

<input type="checkbox"/>	A immediately.
<input type="checkbox"/>	B for good.
<input type="checkbox"/>	C once the season changes.
<input type="checkbox"/>	D next Christmas.

(iv) His journey would be a big adventure because ...

<input type="checkbox"/>	A Spring was coming.
<input type="checkbox"/>	B travelling then was hard and uncertain.
<input type="checkbox"/>	C he enjoyed long and dangerous travels.
<input type="checkbox"/>	D he was obsessed with Palestine.

(v) Surprised, the wife of the knight felt ...

<input type="checkbox"/>	A relief.
<input type="checkbox"/>	B affection.
<input type="checkbox"/>	C envy.
<input type="checkbox"/>	D worry.

(Total for Question 4 = 5 marks)

What to do in Curitiba, Brazil

5 Read what young people think of Curitiba, a city in the Brazilian Province of Paraná.

- Pedro: Eu visitei Curitiba no verão passado e fiquei encantado com a cidade. O Jardim Botânico⁽¹⁾ tem um parque magnífico e merece⁽²⁾ uma visita demorada⁽³⁾. Visitei ainda o museu Oscar Niemeyer onde pude conhecer melhor a obra incrível deste famoso arquiteto.
- Flávia: Eu adoro a minha cidade. Além da oferta⁽⁴⁾ cultural, Curitiba tem tanto para ver e conhecer. Adoro ir aos mercados de rua. O meu predileto⁽⁵⁾, onde toda a gente vai, é a Feira⁽⁶⁾ do Largo da Ordem. Lá, tem de tudo ...
- Daniela: Eu moro perto de Curitiba, em Piraquara. Quando necessito⁽⁷⁾ de alguma coisa, vou à cidade, mesmo. Piraquara é calmo, mas não tem muita coisa para fazer, além de cinema. Para fazer compras, tenho de ir para Curitiba. Adoro ir ao Shopping Estação ou ao Palladium.
- Vanessa: Fui de férias ao Brasil este verão e fiquei duas semanas em Curitiba. Que cidade maravilhosa! Tem uma oferta cultural variada⁽⁸⁾, de museus a espetáculos de teatro e dança. Até a comida é deliciosa: tipicamente caseira e marcada⁽⁹⁾ pela influência⁽¹⁰⁾ italiana.

Glossary

- (1) Botânico – botanic
 (2) Merece – deserve
 (3) Demorada – long lasting
 (4) Oferta – offer
 (5) Predileto – favourite
 (6) Feira – fair, street market
 (7) Necessito – to need
 (8) Variada – wide
 (9) Marcada – marked, dominated
 (10) Influência – influence

Who says what? Choose the correct answer from **Pedro**, **Flávia**, **Daniela** or **Vanessa**.

- (a) loved the city and enjoyed its main green space. (1)
- (b) thinks the local food with Italian influences is delicious. (1)
- (c) loves shopping in the traditional markets. (1)
- (d) believes Curitiba offers a wide variety of artistic events. (1)

Answer the following questions **in English**.

(e) What does Daniela think about her hometown?

(1)

(f) Why is Feira do Largo da Ordem so popular?

(1)

(Total for Question 5 = 6 marks)

Why does a foreign language really help...

- 6 Read this newspaper open letter from Manuel, a reader. He has had an unusual experience when he found someone on the beach.

No início de outubro, resolvi tirar uma semana de férias e passá-la no norte de Portugal, numa casa de férias da família, junto à praia. Não ia lá há uns anos, pois a praia é de acesso⁽¹⁾ difícil, a água fria e a casa isolada⁽²⁾, longe de tudo. Fui sempre adiando⁽³⁾...

No primeiro dia, foi bom estar sozinho: andei pela praia, respirei o ar do mar e comecei a relaxar! No segundo dia, tudo mudou ... durante o passeio matinal⁽⁴⁾, deitado na areia, sem sentidos, estava um jovem aparentemente trazido pelo mar. O que estaria ali a fazer?

Tentei reavivá-lo⁽⁵⁾, mas sem muito sucesso. Pouco depois, começou a dizer umas palavras estranhas⁽⁶⁾, "Bitte...hilfe...boot...versenkt". A primeira palavra era "por favor" em alemão, mas e as outras? Tentei comunicar em inglês, mas não resultou⁽⁷⁾. Após algumas tentativas⁽⁸⁾, entendemo-nos⁽⁹⁾ em francês. Precisava de ajuda, pois o barco em que viajava estava a afundar⁽¹⁰⁾ e ainda lá estavam dois amigos presos⁽¹¹⁾. Telefonei à guarda⁽¹²⁾ costeira⁽¹³⁾, encontraram o barco rapidamente e conseguiram salvar os dois amigos. Fiquei a pensar no que poderia ter acontecido... ainda bem que pude usar o francês da escola. Sempre deu jeito⁽¹⁴⁾!

Glossary

- (1) Acesso – access
- (2) Isolada – isolated, lonely
- (3) Adiar – to postpone
- (4) Matinal – morning
- (5) Reavivar – revive, bring back to life
- (6) Estranhas – strange, weird
- (7) Resultar – work
- (8) Tentativas – attempts
- (9) Entender-se – understand each other
- (10) Afundar – to sink
- (11) Presos – trapped, imprisoned
- (12) Guarda – guard
- (13) Costeira – coast
- (14) Dar jeito – to be useful, handy

(i) What happened?

(3)

Put a cross ☒ next to the **three** correct sentences.

<input checked="" type="checkbox"/>	Example: Manuel took a week off in October.
<input type="checkbox"/>	A He rented a house by the seaside for a week.
<input type="checkbox"/>	B It was not an appealing destination as the area was always crowded.
<input type="checkbox"/>	C It was during a morning walk he found a young man lying unconscious.
<input type="checkbox"/>	D At first Manuel did not understand everything the young man said.
<input type="checkbox"/>	E Manuel insisted on speaking to the young man in Portuguese.
<input type="checkbox"/>	F Finally, they managed to communicate in French.
<input type="checkbox"/>	G His boat sank and he was alone in it.

Answer the following questions **in English**.

(ii) Besides Manuel, who else helped the young man?

(1)

(iii) How does Manuel feel about communicating in another language?

(1)

(Total for Question 6 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS

SECTION B

Come-se bem em S. Salvador da Bahia!

- 7 A Débora ensina turistas a cozinharem comida tradicional de S. Salvador. Leia a sua publicação num sítio de viagens.

Aprenda a cozinhar pratos tradicionais baianos durante esta experiência de seis horas em Salvador. O guia, membro da família anfitriã⁽¹⁾, leva-o a visitar o mercado local de frutos do mar onde aprende qual o melhor tipo de peixe a usar em receitas locais.

Em seguida, irá numa banca de rua para escolher os vegetais que precisa e frutas para as "caipirinhas", bebida tradicional brasileira feita com cana⁽²⁾ de açúcar.

De volta à casa da família anfitriã, fique a saber tudo sobre uma caldeirada⁽³⁾ de peixe perfeita que provará com seus amigos novos.

(<https://www.viator.com/pt-PT/tours/Salvador-da-Bahia/Cooking-Experience-with-a-Local/d818-16475P6?mcid=56757> (adapted))

Glossary:

- (1) Anfitriã – host / hostess
(2) Cana – cane
(3) Caldeirada – fish and/or seafood stew

Coloque uma cruz ☒ na letra do excerto que completa corretamente a frase.

Exemplo: Em apenas seis horas, ficará a saber como cozinhar ...

<input type="checkbox"/>	A pratos regionais do Rio de Janeiro.
<input checked="" type="checkbox"/>	B especialidades baianas.
<input type="checkbox"/>	C pratos de cozinha europeia.
<input type="checkbox"/>	D ementas tradicionais.

- (i) O primeiro passo é ...

<input type="checkbox"/>	A começar a cozinhar.
<input type="checkbox"/>	B escolher os ingredientes de que precisa.
<input type="checkbox"/>	C escolher a família que o recebe.
<input type="checkbox"/>	D começar a preparar os vegetais.

(ii) Nos pratos de peixe, ...

<input type="checkbox"/>	A pode-se usar todo o tipo de peixe.
<input type="checkbox"/>	B só se pode usar delícias do mar.
<input type="checkbox"/>	C escolhe-se o peixe ideal, de acordo com a receita.
<input type="checkbox"/>	D escolhe-se o peixe que tem melhor aspeto.

(iii) Os legumes e as frutas são comprados ...

<input type="checkbox"/>	A no supermercado.
<input type="checkbox"/>	B ao ar livre.
<input type="checkbox"/>	C na loja perto da casa da família.
<input type="checkbox"/>	D online.

(iv) A “caipirinha” é ...

<input type="checkbox"/>	A para beber.
<input type="checkbox"/>	B um prato de peixe.
<input type="checkbox"/>	C um prato de fruta.
<input type="checkbox"/>	D para comer.

(v) Quando acabar de cozinhar, ...

<input type="checkbox"/>	A leva o prato consigo.
<input type="checkbox"/>	B chama os seus amigos para provar.
<input type="checkbox"/>	C pode provar o que cozinhou.
<input type="checkbox"/>	D senta-se à mesa com a família brasileira.

(Total for Question 7 = 5 marks)

Um dia numa escola secundária portuguesa

- 8 Uma escola de Aveiro possibilitou aos seus alunos um dia na escola secundária que irão frequentar no ano seguinte. Eis a opinião dos alunos sobre a experiência.

Alcione:	Eu amei! Podemos andar livremente. A escola é muito bonita e as salas de ciências são muito modernas. Estive com alunos crescidos e não vi crianças como na nossa escola!
Jaime	A escola tem boas condições, mas os espaços desportivos podiam ser melhores: são poucos e todos interiores. Um campo multifunções ⁽¹⁾ ao ar livre seria ideal.
Helena	Eu gostei do bar da escola: é enorme e tem muita comida diferente. Fazem umas sandes deliciosas e têm muitos iogurtes à venda mas, infelizmente, não havia coca-cola.
Carlos	Eu achei excelente a quantidade de computadores que temos à nossa disposição ⁽²⁾ : os laboratórios de informática estão bem apetrechados ⁽³⁾ , com computadores recentes!

Glossary:

- (1) Multifunções – multiuse, all-purpose
 (2) Disposição – disposition, disposal
 (3) Apetrechados – equipped

Quem diz o quê? Escolha entre **Alcione**, **Jaime**, **Helena** e **Carlos**. Pode usar cada nome mais do que uma vez.

Example: *Alcione* gosta de poder andar livremente.

- | | | |
|-----|---|-----|
| (a) | aprecia a comida que a escola oferece. | (1) |
| (b) | gostou muito de estar com alunos mais velhos. | (1) |
| (c) | achou que os computadores nos laboratórios eram modernos. | (1) |

- (d) achou que os espaços desportivos são insuficientes. (1)
- (e) gostou da quantidade de computadores
nos laboratórios. (1)

(Total for Question 8 = 5 marks)

Carreira de futuro: gestor de mídias sociais ...

- 9 Leia este excerto de um artigo online, da autoria de Herlander Fagundes, sobre uma das carreiras de futuro.

As mídias⁽¹⁾ sociais nunca estiveram tão em alta quanto atualmente. Afinal, a maior parte das empresas já compreendeu a necessidade de consolidar⁽²⁾ o seu espaço no ambiente digital. Por isso, elas têm investido⁽³⁾ pesado não só na divulgação⁽⁴⁾ dos seus produtos⁽⁵⁾ e serviços na internet como também em realizar campanhas de promoção⁽⁶⁾ das marcas para chegar à credibilidade⁽⁷⁾ e à preferência dos consumidores⁽⁸⁾ online.

É aqui que entra o gestor de mídias sociais, uma das profissões em alta nesse ano, já que ele é o responsável por planejar⁽⁹⁾ o conteúdo que será partilhado pela empresa nas redes sociais. Por outro lado, é também responsável pela monitorização⁽¹⁰⁾ do envolvimento⁽¹¹⁾ do público e pela avaliação do resultado das campanhas digitais.

Então, essa é uma profissão muito promissora⁽¹²⁾ para você investir em 2023, tendo em conta que a importância das mídias sociais só vai aumentar com o passar dos anos. Além disso, ela deixa que você trabalhe da sua casa e gerencie seu tempo, dando-lhe clara qualidade de vida. Eu trabalho na área há dois anos e tenho cada vez mais trabalho.

(<https://administradores.com.br/artigos/profiss%C3%B5es-em-alta-escolha-a-sua-carreira-de-sucesso> (adapted))

Glossary:

- (1) Mídias - media
- (2) Consolidar – consolidate, reinforce
- (3) Investir - to invest
- (4) Divulgação - disclose, make known
- (5) Produtos - products
- (6) Promoção - promotion
- (7) Credibilidade - credibility
- (8) Consumidores - consumers
- (9) Planejar – to plan
- (10) Monitorização – monitor, control
- (11) Envolvimento - involvement
- (12) Promissora - promising, with potential

Responda às questões em português. Não é necessário escrever respostas completas.

- (a) Por que é que as mídias sociais são cada vez mais procuradas pelas empresas? (1)
- (b) Indique **uma** das atividades a que as empresas se dedicaram na Internet. (1)
- (c) O que é que o gestor de mídias sociais avalia? (1)
- (d) O que é que Herlander acha que vai acontecer às mídias sociais no futuro? (1)
- (e) Mencione **uma** vantagem em ser gestor de mídias sociais. (1)

(Total for Question 9 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS

SECTION C

Translation

10 Translate this passage into **English**.

Ter bons amigos é essencial na nossa vida. Eles ajudam-nos a resolver os nossos problemas. É também com eles que partilhamos os momentos agradáveis. Felizmente, pude sempre tê-los enquanto criança e adolescente porque os amigos de verdade estão sempre ao nosso lado. O que seria de nós sem eles por perto?

(Total for Question 10 = 7 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

